

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>

2020年4月7日

加油作业与新冠肺炎

新冠肺炎对船东遵守 2020 年 1 月 1 日起生效的《73/78 防污公约》附则六第 18 条燃油质量修正案带来了若干挑战。

《73/78 防污公约》附则六第 18 条中的“MARPOL 交付样本”是强制性取样，需要在整个加油过程中在各方（即船方人员、燃油供应商、燃油检验员（如有））都在场的情况下进行（请见附件图表）。

各方预先了解加油港的地方法规非常重要

加油作业开始之前，船东检验员、船舶轮机长或者其他船方代表，租家检验员和燃油供应商代表应当达成一项新冠肺炎检验协议，其中应包括关于各方身体接触的政策。结合协会发布《[加油纲要](#)》第一章的内容，该协议至少应当包含（但不需要仅限于）以下最优实践：

1. 执行[世界卫生组织（WHO）](#)和[疾病预防控制中心（CDC）](#)承认的“社交距离”措施，人与人之间至少应保持六英尺（两米）的距离；
2. 所有相关人员需要按照 [MEPC.1/Circ.875/Add.1, 燃油供应商保证船舶燃油质量最优实践指南](#)段落 8.4 的规定穿戴恰当的个人防护装备，包括口罩、护目镜、手套；
3. 加油操作之前和之后应当对加油站进行消毒。所有船舶应当配备适用于新冠肺炎的消毒剂。应消毒的部位包括法兰、油舱软管末端、阀门手柄、栏杆、平台等。如果某船舶没有氯基消毒剂，港船舶应当向适当的供应商订购；
4. 将软管收回船上后应当立刻对油舱软管末端和法兰进行消毒；
5. 应当对舷梯、栏杆和通道区域清洁并消毒；
6. 岸上人员不得进入船舶的住宿区，仅能进入船舶某些特定区域，例如经过专门确认干净卫生的货物控制室、装卸工人办公室等；
7. 加油期间，不得与驳船人员发生身体接触，处理文书工作时应当戴乳胶手套；
8. 提醒船员取滴样时要一直穿戴个人防护装备，并且取滴样穿戴的个人防护装备使用前要预先消毒；
9. 将取样瓶交给岸上人员之前应当对取样瓶消毒；并且

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>

10. 加油作业完成后要对工装裤进行清洗。

在加油和燃油取样期间使用相机或录像机代替现场人员

在船舶加油作业期间以及收集和固定燃油样品时，船东、租家和燃油供应商可以考虑使用防爆相机或录像机代替亲自上船的加油工作人员。在多方协商一致的前提下，样品的采集、密封和贴标签可以通过相机或摄像机进行见证，并且样品交换可以在加油驳船船员不上船的情况下完成。

如果使用相机或摄像机，则船东、租船人和燃油供应商之间应达成一项关于如何共用这些记录的协议。

协会提醒会员注意，协会网站设置专门模块发布并更新一系列关于新冠肺炎病毒和加油作业的信息，对应网址分别如下：

https://www.american-club.com/page/infectious_diseases 和
<https://www.american-club.com/page/bunker-fuels>

协会管理人建议各位会员留意这些信息并遵守相关指引。

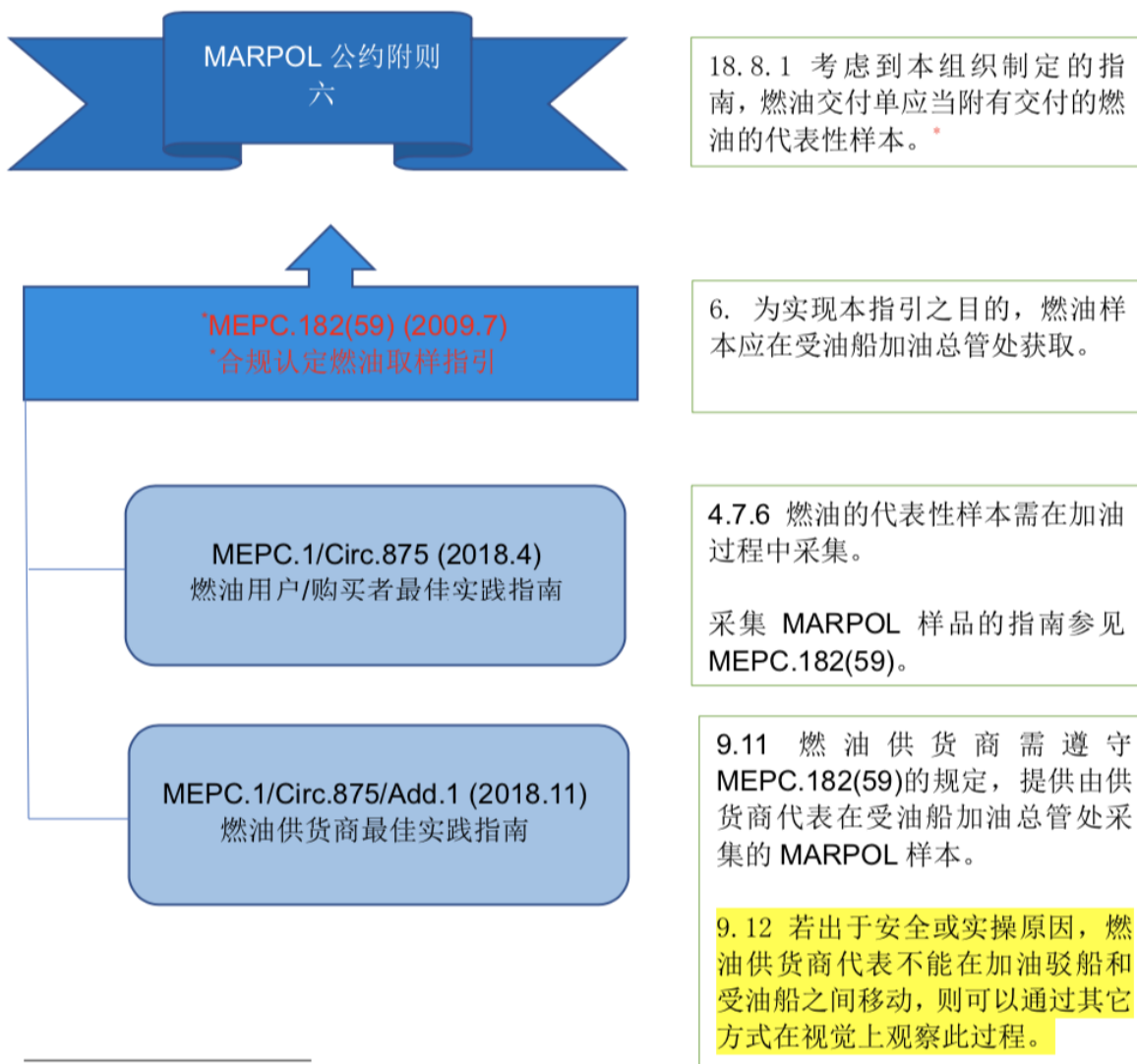
协会感谢 INTERTANKO 对本指南的贡献。

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>



1. ISO 8217:2017, Chapter 3(application)规定此标准列明了在贸易交接的时间和地点指定燃料的所需属性。
IMO 燃油供货商最佳实践指南, section 3.1.1 (目标/目的)规定“为满足买方的订购规格，燃油交接地点，可以是受油船的船舷或总管”。
(图形 3, MARPOL 交付样本, SS600 and ISO 8217), 《2020 国际独立油轮船东盟会实践指南》